LATIN · 4E / COURS

Les pronoms personnels et démonstratifs

Astrolab Cours · astrolabcours.fr

01 Le problème

Le français dit « son livre » sans préciser s'il s'agit du livre de celui qui parle ou d'un autre. Le latin, lui, fait la différence. Il possède aussi plusieurs mots pour « ce », selon que la chose est proche ou lointaine. Comment s'y retrouver ?

01 Ce que tu vas comprendre

Ce chapitre présente les pronoms personnels, le réfléchi, l'anaphorique *is* et les démonstratifs *hic*, *ille* et *ipse*.

01 L'idée : le doigt pointé

Un démonstratif, c'est un **doigt pointé**. *Hic* montre ce qui est tout près de moi, *ille* ce qui est loin. *Is* ne montre rien : il rappelle simplement quelque chose dont on a déjà parlé.

01 Les mots du sujet

- **Pronom personnel** : désigne les personnes de la conversation (moi, toi, nous, vous).
- **Réfléchi** : renvoie au sujet de la phrase.
- **Anaphorique** : reprend un mot déjà employé.
- **Démonstratif** : montre, situe dans l'espace ou le temps.

1. Les pronoms personnels

Cas	1re personne	2e personne
Nominatif	ego / nos	tu / vos
Accusatif	me / nos	te / vos
Datif	mihi / nobis	tibi / vobis
Ablatif	me / nobis	te / vobis

Au nominatif, *ego* et *tu* ne sont écrits que pour insister, puisque la désinence du verbe suffit : *Ego laboro, tu dormis*, « moi, je travaille ; toi, tu dors ».

À la 3e personne, il n'y a pas de vrai pronom personnel : on utilise *is, ea, id*, ou le réfléchi.

2. Le réfléchi : se et suus

© Astrolab Cours · astrolabcours.fr/latin/4e/pronoms-personnels-et-demonstratifs/ · Tous droits réservés : usage personnel uniquement, republication et usage commercial interdits

Le pronom **se** (accusatif et ablatif), **sibi** (datif), et l'adjectif **suus, a, um** renvoient au **sujet** de la phrase :

- *Puer se laudat* : l'enfant se loue (lui-même).
- *Puer librum suum legit* : l'enfant lit son propre livre.
- *Puer librum eius legit* : l'enfant lit le livre de quelqu'un d'autre (de lui, d'elle).

3. L'anaphorique is, ea, id

Is, ea, id reprend ce qui a déjà été nommé. Il se traduit par « il, elle, le, la, lui », ou « ce, cette » devant un nom.

Cas	Masc.	Fém.	Neutre
Nominatif	is	ea	id
Accusatif	eum	eam	id
Génitif	eius	eius	eius
Datif	ei	ei	ei
Ablatif	eo	ea	eo

Au pluriel : *ei (ii), eae, ea* ; *eos, eas, ea* ; *eorum, earum, eorum* ; *eis (iis)*.

4. Les démonstratifs

- **Hic, haec, hoc** : celui-ci, ce qui est **proche** de celui qui parle. *Haec urbs* : cette ville-ci, notre ville.
- **Ille, illa, illud** : celui-là, ce qui est **loin**. Il peut marquer aussi la célébrité : *ille Caesar*, « le fameux César ».
- **Ipse, ipsa, ipsum** : lui-même, en personne. *Caesar ipse venit* : César vient en personne.

Ces trois mots ont un génitif singulier en **-ius** (*huius*, *illius*, *ipsius*) et un datif en **-i** (*huic*, *illi*, *ipsi*).

Exemple guidé

Traduire : *Caesar milites suos laudat ; ei eum amant.*

1. **Première phrase** : *Caesar* sujet, *laudat* « loue », *milites suos* COD, *suos* réfléchi : les soldats de César, sujet de la phrase. « César loue ses soldats. »
2. **Deuxième phrase** : *ei* nominatif pluriel masculin, « ils » (les soldats). *Eum* accusatif masculin singulier, « le » (César). *Amant* « aiment ».
3. **Traduction** : « César loue ses soldats ; ceux-ci l'aiment. »

Les pièges

- Traduire systématiquement *eius* par « son » sans voir qu'il renvoie à un autre que le sujet.
- Prendre *ei* (datif singulier ou nominatif pluriel) pour un seul cas.
- Confondre *hic* (proche) et *ille* (lointain).
- Traduire *ipse* par un simple pronom au lieu de « lui-même ».

© Astrolab Cours · astrolabcours.fr/latin/4e/pronoms-personnels-et-demonstratifs/ · Tous droits réservés : usage personnel uniquement, republication et usage commercial interdits